





## 財務委員會批准再次撥款予臨機局

財政司麥高樂爵士今(星期五)晚歡迎財務委員會委員對機場工程的大力支持。財委會以三十八票對兩票批准進一步批款十七億元予臨時機場管理局。

財政司在會上就財委會成員的提問作出答覆時說：

「在一九九二年三月及四月，我們提出向兩間公司(臨時機場管理局及地鐵公司)注資的方案。我們建議初步注資二百零三億元及有需要時注資達二百一十億元以應付任何可能出現的不利風險。」

「不幸地，我們未能按該基礎達成協議。隨後，在一九九二年九月中方官員提出一項被廣泛報導的建議，就是利用機場鐵路沿綫的批地收益作為興建機場及機場鐵路的經費。」

「我們就該個概念制訂第二個財務建議方案。這方案仍然維持第一個建議方案內二百零三億元的注資，但取消了有需要時注資的部分。」

「我們建議，所有機場鐵路沿綫批地收益，即自一九九二年至機場鐵路完成期間所得約四百億元，亦應用作額外注入該兩間公司的資本。換句話說，這將同時涉及香港政府及土地基金各佔二百億元的平等分配的批地收入。」

「我們同意將我們賣地收入再作注資，是建基於一項理解，即我們在該段期間的正常賣地收益不會因削減中英土地委員會每年同意的該年批地計劃受到削減而有所減少。因此，這筆額外注資款項其中二百零三億元將自我們的儲備撥出，而約達四百億元則來自機場鐵路沿綫批地額外收益。」

「不幸地，這項建議亦未能使我們達成一個協議。中方並不願意見到土地基金所分得的批地收入用作這個用途。」

「談到於去年夏天提出的最新建議，我們決定作出進一步努力以求打破僵局。」

「在六月底，我們知會中方我們準備向這兩間公司注入香港政府那一份從鐵路沿綫批地收益中分得的約二百億元，但這個建議須經中方確認我們的理解，我們預測賣地收入將不會由於中英土地委員會對未來批地計劃設下限制而減少同樣數目的收益。我們會由我們的儲備提供另一筆可觀的數目，以補充我們原先所提議的二百零三億元的注資。」

「在提出最後一個建議後的幾個月期間，我們曾與中方作非正式的專家層面的討論，並於八月舉行機場委員會會議。但仍未能達成一個完滿的協議。在近月就土地方面舉行正式會議已證實是不可能的。」

「為了解檢討情況及研究可否進一步達到任何進展，我們在星期一（一月十七日）正式要求中方同意在短期內舉行另一次機場委員會會議。」

在回應有關政府是否已經進一步注資五十億元時，麥高樂爵士說：「既然你問這問題，我可證實另加的五十億元是來自儲備的，故此是二百零三億元再加上五十億元來自儲備，然後是我們在機場鐵路批地分得的收入二百億元，就是我們最新的方案。」

被問及中方指港府違反諒解備忘錄時，麥高樂爵士說：「我們一直是在諒解備忘錄的範圍內運作。我們所作的財務建議是與諒解備忘錄一致的。我們重覆嘗試與中方討論問題的做法也是符合諒解備忘錄的，而我們一直致力在一九九七年前盡量完成機場核心工程計劃的做法也是與備忘錄一致的。」

政府發言人說：「總結財政司就財務委員會成員今日的提問所作的回答，香港政府所作的財務安排建議包括：

\* 在一九九二年初政府原訂的財務計劃包括注資三十七億元（按付款當日價格計算）入地鐵公司，及一百六十六億元入臨時機場管理局，合共二百零三億元，另外還有總數二百一十億元的有需要時注資；

\* 在一九九二年九月，香港政府就中方提出的一個想法作出回應，建議由地鐵公司在完成該條鐵路前須支付的全部四百億元的土地收益，應用作額外注資注入該兩間公司；

\* 那會包括使用香港府及特別行政區政府土地基金在批地收入內所佔的部分。兩者所佔的部分均為二百億元。這是基於理解到涉及的土地是香港正常批地計劃以外額外批出的土地。政府在兩間公司的總注資額將是六百零三億元。而較早前有關二百一十億元有需要時注資的建議已經取消；

\* 政府在去年夏天提出注入其在賣地收入內所佔的二百億元，無須使用特別行政區政府土地基金所佔的二百億元。這仍然是以涉及的土地是香港正常批地計劃外額外批出的土地為條件。政府並提出進一步注資五十億元，令兩間公司的總注資額達到四百五十三億元。

### 代理港督歡迎財委會增加撥款予新機場計劃

代理港督陳方安生今晚表示，她十分高興財委會今天通過了增加撥款給機場工程。

代理港督是在出席荷蘭商會新年酒會後回答記者問題時作上述表示。她指出，財委會的投票結果是絕大多數人贊成多撥款項給臨機局，讓它可以繼續進行這項工程。

在被問到新撥款會否令機場談判更加困難，代理港督說英方一直都十分希望和中方透過機場委員會繼續商談機場的財務安排。

她說：「我們最近亦建議了中方盡快召開另一次會議，希望透過這個會，雙方可以坐下來商談財務安排可以用甚麼方法才能達成協議。」

「在未達成協議之前，我們會完全根據備忘錄辦事，就是盡量在九七年之前把機場建成。」

——完——

### 制訂更有效規管上市公司條例草案

財經事務司簡德倫今日（星期五）傍晚表示，當局現正制訂一條更有效規管上市公司的條例草案，以期在今個立法局會期內提出。

簡德倫在特許秘書及行政人員公會香港分會的周年晚宴上致辭時作上述表示。

他說，在去年十月立法局會議席上，港督在施政報告中提到政府會制訂法例，旨在使上市公司及其有關連公司的核數師，在向有關規管當局舉報涉嫌欺詐和其他不當行為時，豁免其受任何違反保密要求的規限。

他說：「草擬中的條例草案和現有關於金融機構的核數師的法例相同。」

但簡德倫重申，推動改善公司操守的工作，不能亦不應止於上市公司。

他說：「我希望和相信，一些適用於上市公司的健全管理經驗，可以逐漸被整個商界汲取。」

他補充說，政府現正認真考慮將豁免上市公司核數師受違反為客戶保密的要求的規限擴展至所有公司的核數師的建議。

至於董事的職責方面，簡德倫說政府衷心支持董事公會香港分會推行的一項措施，為董事制訂一套指引。

他說：「我相信許多公司董事對應有行為委實缺乏知識和了解，因此，一套行為守則可以提供一些指引。」

簡德倫說政府希望專業機構能給予支持，以身作則，改善各類公司內的行政標準及職業道德。

他說：「我們樂於與願意承擔這項責任的機構緊密合作，從而協助香港在未來歲月維持其國際地位。」

#### 本地公司獲應用研究發展計劃撥款

工業署署長俞宗怡今日（星期五）說，再有一間本地公司獲得政府的應用研究發展計劃撥款，進行應用研究發展項目。

俞宗怡說，該項總值二億元的計劃自去年二月成立以來，這次已是第二度與申請公司簽約，而計劃的審核工作亦進展良好。

她說：「現時另外還有兩項申請的審核工作已接近完成，我們希望可在不久與該兩間申請公司簽約。」

根據今次簽署的合約，有關公司可以最優惠利率獲貸款九十萬零九千五百元，用來發展一種既環保又可自然分解的包裝物料CLIP。

俞宗怡說，如計劃能成功推行，這種包裝物料可能是發泡膠的有效替代品。她補充說，很多歐洲國家和日本將會由一九九五年起禁止製造、入口或使用發泡膠。

她說該公司同時獲得香港科技大學的生物科技研究所的支持，協助進行部分研究工作。

她說：「該公司將會委派其駐中國研究單位的其中一名成員到香港，與香港科技大學的研究員一起進行研究。」

「這項安排不單有助提高該公司的技術水平，而且亦提供良好機會，讓香港的學術機構能與中國的研究專才作科技交流，從而進一步提昇香港研究發展的環境。」

俞宗怡說，政府成立應用研究發展計劃的目的，是增加香港的應用研究發展項目；截至目前為止，該計劃共接獲二十份申請書。

除了四份已獲批准的申請外，還有十份申請現正接受審批，另四份則被拒絕。此外，一間公司撤回申請，而另一份申請則不合資格。

俞宗怡說，工業界各行業的廠商或公司如擁有有創見的意念發展應用研究發展項目，應盡快提交申請，以便能夠取得額外款項資助他們的計劃。

她補充說，在審批申請時，計劃能否施行、技術上的可行性和商業潛質是主要的考慮因素。

申請表格可向九龍廣東道五號海洋中心十四樓一四四五室香港應用研究發展基金有限公司索取。

填妥的表格可郵寄或親自送回該公司。查詢可致電七三七 二貳〇六。

— 完 —

#### 政府呼籲外籍公務員協會保持冷靜

政府發言人今日（星期五）呼籲香港外籍公務員協會審慎行事，不要就海外公務員轉為以本地條件聘用的事宜上，倉猝採取法律行動。

他說：「這樣做只會令事情變得更加激烈和複雜。但如果他們一意孤行的話，我們的立場是可以抗辯的，而我們亦將會如此做。」

發言人是在評論協會就公務員本地化政策控告政府的最新行動時，作以上呼籲。

他說，協會似乎只根據頗為少數經已處理的個案，就妄下定論。

「我們並不承認七月時所採取的政策改變是『虛偽』。我們對新臨時措施立下承諾，並衷心相信政策是正確的。」

發言人說：「從其他人士的反應來判斷，本地員方協會及很多立法局議員亦沒有視之為『虛偽』，這是明顯不過的。」

發言人認為協會的最新公布並無新意，他們應該等待及觀察新政策如何發展。

他說，政府的取向一直都是盡量公平，並遵照法律行事。

「我們會繼續朝這方向前進；如果外籍公務員協會有特別的問題，我們樂於以合理的方式與他們討論。」

「這是一個敏感和複雜的問題，而各方面都應自制。」

發言人強調：「更為積極的取向是各有關方面都能坐下來，就短期措施以及就制訂一套本地和海外公務員統一聘用及服務條件，研究出一個大家都能接受的解決方法。」

截至一月十七日，當局共接獲一百零八份海外公務員要求以本地條件聘用的申請書。

其中四份已被接納或將會被接納，十六份被拒絕（包括三份因為不符合永久居民身份），以及兩份被撤回。

— 完 —

#### 十二月份消費物價指數公布

根據政府統計處今日（星期五）公布的資料，一九九三年十二月份甲類消費物價指數較一九九二年十二月份高百分之八點六。

這升幅較一九九三年十一月份相應的升幅百分之八點四略高。

政府發言人表示，十二月份甲類消費物價指數的升幅較快，主要是由於食品的價格，特別是鹹水魚和鮮果的升幅較快。十二月份其他多數消費項目的價格例如住屋和衣履的按年升幅較十一月份的相應升幅為慢。

他並指出，一九九三年全年甲類消費物價指數的平均值，較一九九二年上升百分之八點五，與十一月份修訂的全年預測相同。這升幅較一九九一年錄得的全年平均百分之十二以及一九九二年的百分之九點四顯著為低。

乙類消費物價指數及恒生消費物價指數在一九九三年十二月份較一九九二年同期分別高百分之八點五及百分之十點二。十一月份的相應升幅為百分之八點四及百分之九點五。

至於不將這三類指數所包括的住戶分組，而根據整體消費模式編製的綜合消費物價指數，以一九九三年十二月與一九九二年同期比較，上升百分之九，較十一月份的按年升幅百分之八點七為高。

與一九九二年十二月比較，消費物價指數中升幅較少的有燃料及電力（在甲類指數中上升百分之二點八及在乙類指數中上升百分之二點九）；耐用物品（在甲、乙兩類指數中同告上升百分之三點四）；衣履（在甲類指數中上升百分之六點五及在乙類指數中上升百分之六點七）和雜項物品（百分之六點八及百分之六點一）。

另一方面，消費物價指數中升幅較大的有交通（在甲類指數中上升百分之十點六及在乙類指數中上升百分之十點一）；住屋（百分之九點九及百分之十點四）；雜項服務（百分之九點七及百分之九點一）和不包括酒樓用膳的食品（百分之九點一及百分之八點七）。

至於酒樓用膳及煙酒，在甲類指數中分別上升百分之八點二及百分之八點九，而在乙類指數中則分別上升百分之八點二及百分之八點三。

一九九三年十二月與十一月比較，甲、乙兩類消費物價指數同告上升百分之零點七，但須注意這類比較曾受季節性因素影響。

截至一九九三年十二月止的三個月內，甲類和乙類消費物價指數的平均值，與一九九二年同期比較分別高出百分之八點七及百分之八點六。

一九九三年全年，甲類和乙類消費物價指數的平均值，與一九九二年比較分別高出百分之八點五及百分之八點七。

統計處亦有編製經季節性調整的消費物價指數。截至一九九三年十二月止的三個月內，經季節性調整的甲、乙兩類消費物價指數的每月平均升幅均為百分之零點八。

有關詳情載於附表一及二，和圖表一至四內。

#### 消費物價指數月報

一九九三年十二月份的「消費物價指數月報」資料詳盡，每本十二元，現已在香港康樂廣場郵政總局大廈地下的政府刊物銷售處發售。在香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九字樓政府統計處刊物出版組亦可購得。至於本地及海外郵購則可與香港炮台里一號政府新聞處聯絡。

有關消費物價指數的查詢，可與政府統計處消費物價指數組聯絡，電話八〇五六四〇三。有關恒生消費物價指數的詳情則載於恒生銀行經濟研究部印製的恒生消費物價指數報告內。

表一：一九九三年十二月消費物價指數與一九九二年十二月指數比較  
(一九八九年十月至一九九〇年九月平均指數等於一百)

類別	甲類消費物價指數		乙類消費物價指數		恒生消費物價指數		綜合消費物價指數	
	一九九三年十二月指數 (點)	與一九九二年十二月比較 (百分率)	一九九三年十二月指數 (點)	與一九九二年十二月比較 (百分率)	一九九三年十二月指數 (點)	與一九九二年十二月比較 (百分率)	一九九三年十二月指數 (點)	與一九九二年十二月比較 (百分率)
食品	135.7	+8.6	137.3	+8.4	138.9	+9.7	136.9	+8.7
外出用膳	144.0	+8.2	144.0	+8.2	144.6	+10.5	144.1	+8.7
食品(不包括 外出用膳)	127.4	+9.1	128.1	+8.7	129.2	+8.0	128.0	+8.8
住屋	155.3	+9.9	156.5	+10.4	159.3	+13.4	157.0	+11.2
燃料及電力	121.4	+2.8	120.7	+2.9	120.8	+3.1	121.0	+2.9
煙酒	181.5	+8.9	170.8	+8.3	166.2	+8.2	175.6	+8.6
衣履	133.3	+6.5	134.7	+6.7	147.1	+12.7	138.6	+8.7
耐用物品	111.4	+3.4	111.1	+3.4	116.9	+3.8	112.9	+3.6
雜項物品	128.1	+6.8	125.1	+6.1	123.5	+5.8	125.8	+6.3
交通	140.4	+10.6	139.8	+10.1	139.2	+8.4	139.9	+9.8
雜項服務	149.8	+9.7	145.4	+9.1	138.1	+8.2	144.6	+9.0
總指數	140.4	+8.6	140.9	+8.5	143.3	+10.2	141.3	+9.0

以一九八九/九〇年為基期的消費物價指數是以一九八九/九〇年度住戶開支統計調查結果為根據。甲類和乙類消費物價指數分別根據約百分之五十及百分之三十的本港市區住戶開支模式計算，該等住戶在該段期間的每月平均開支在二千五百元至九千九百九十九元及一萬元至一萬七千四百九十九元之間。而恒生消費物價指數是根據約百分之十的本港市區住戶開支模式計算，該等住戶在該段期間的每月平均開支在一萬七千五百元至三萬七千四百九十九元之間。

甲、乙類及恒生消費物價指數是根據不同開支組別的住戶消費模式編製而成；而綜合消費物價指數則是不將住戶分組，而根據整體消費模式編製。因此，甲、乙類及恒生消費物價指數可用以反映消費物價轉變對不同組別住戶的影響，綜合消費物價指數則反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

表二：一九九一年一月至一九九三年十二月消費物價指數  
(一九八九年十月至一九九〇年九月平均指數等於一百)

年 / 月	甲類消費 物價指數	乙類消費 物價指數	恒生消費 物價指數	綜合消費 物價指數
一九九一年一月	108.3	108.4	108.6	108.4
二月	110.3	110.1	110.2	110.2
三月	111.9	111.1	110.7	111.3
四月	113.9	113.0	112.0	113.1
五月	114.0	113.6	113.4	113.7
六月	114.6	114.1	113.9	114.2
七月	115.4	114.8	113.9	114.8
八月	116.0	115.3	114.6	115.4
九月	116.8	116.1	115.8	116.3
十月	117.2	116.8	117.4	117.1
十一月	117.7	117.6	118.7	117.9
十二月	118.1	118.3	118.5	118.3
一九九二年一月	119.7	119.3	119.4	119.5
二月	121.8	121.2	121.0	121.4
三月	122.5	121.9	121.8	122.1
四月	124.0	123.4	122.9	123.5
五月	124.0	123.8	124.2	124.0
六月	125.3	125.1	125.2	125.2
七月	125.5	125.4	125.4	125.4
八月	125.6	125.9	125.8	125.8
九月	128.3	127.9	127.5	128.0
十月	128.4	128.4	128.6	128.5
十一月	128.5	129.0	129.9	129.0
十二月	129.3	129.8	130.0	129.7
一九九三年一月	131.8	131.6	131.5	131.7
二月	132.4	132.2	132.0	132.2
三月	132.0	132.2	133.1	132.4
四月	133.5	133.9	134.5	133.9
五月	134.5	134.8	136.3	135.1
六月	136.0	135.9	137.1	136.3
七月	135.8	136.1	136.9	136.2
八月	136.3	136.6	137.4	136.7
九月	138.4	138.3	139.2	138.6
十月	140.0	139.6	140.7	140.0
十一月	139.4	139.9	142.2	140.3
十二月	140.4	140.9	143.3	141.3

渠務署招標承建  
工地臨時辦公室

渠務署現正招標承投策略性污水排放計劃第一階段工地臨時辦公室的建造、服務及維修工程。

有關工地將位於昂船洲、青衣、葵涌、土瓜灣、觀塘、筲箕灣、柴灣和將軍澳。工程合約又包括為駐工地監督人員提供其他服務。

策略性污水排放計劃第一階段工程主要是收集及處理來自荃灣與將軍澳之間的九龍區及港島東北部的污水，以改善維多利亞港的水質。

工程預計於四月動工，而工地臨時辦公室約於十八個月內完成。

有關招標公告已於今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

投標表格及其他資料，可向銅鑼灣告士打道三壹一號溫莎大廈一九壹一室環協顧問工程師索取。

截止投標日期為二月十八日正午十二時。

— 完 —

元朗上水建天橋  
改善行人路設施

拓展署現正計劃在元朗興建一個分層行人過路系統，方便市民從元朗市東南部前往元朗輕便鐵路交匯處及巴士總站。

該系統的工程涉及在元朗輕便鐵路交匯處興建一條二七〇米長，三點八米闊的行人天橋，橫跨青山公路，並建造有關的斜路及梯級。

其他工程包括建造一條十二米長，三點六米闊的行人天橋橫跨元朗東面明渠；及改建受工程影響的現有單車停放處、車路、單車徑、行人徑和路旁帶。

有關工程的圖則及摘要可於辦公時間在下列辦事處查閱：

\* 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；

\* 新界元朗橋樂坊二號元朗政府合署十至十二樓元朗地政處；及

\* 新界元朗青山公路二六九號元朗政務處大廈元朗政務處。

任何人士欲反對這些工程建議必須以書面提出，說明其權益及受影響程度，並於一九九四年三月二十二日或該日前，送達中區下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司。

同時，行政局業已授權拓展署在上水石湖墟第七B區興建兩條行人天橋，作為上水粉嶺新市鎮發展計劃的一部分。

該兩條天橋將分別橫跨龍琛路及新運路。

拓展署發言人今日（星期五）表示，該兩條天橋將可改善上水火車站、石湖墟、彩園邨和鄰近新發展地帶的行人設施。

有關工程將於七月展開，預計約十四個月完成。

發言人說：「在施工期間，龍琛路及新運路的現有車輛及行人通道將會保持暢通。」

建議在元朗及上水興建行人天橋的公告，已於今日（星期五）出版的政府憲報刊登。

— 完 —

#### 龍翔道與呈祥道改善工程

港督會同行政局已批准現時龍翔道與呈祥道改善工程。

改善工程旨在改善交通情況及增加沿在龍翔道及呈祥道的交通流量。該處將成為沿九龍半島其中最重要連接東部及西部的道路。

由西面的蝴蝶谷至東面的獅子山隧道約五公里長的道路將由雙程雙線分隔車道擴闊為雙程三線分隔車道。

由於地點限制，由大埔道交匯處至畢架山花園的道路將不會擴闊，龍翔道對開處將興建一條約一公里長的架空道路。

整項工程預料於一九九四年中動工，並於一九九七年中完成。

有關建議工程刊登於今日（星期五）憲報。

市民可在以下辦事處查閱有關工程計劃：

- \* 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；
- \* 九龍上海街二百五十號油蔴地停車場大廈十樓九龍西區地政處及九龍東區地政處；
- \* 新界荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈十樓葵青地政處；
- \* 九龍深水埗元州街二九〇號六樓深水埗政務處；
- \* 九龍藍青壘道一四一至一四三號一樓九龍城政務處；及
- \* 新界葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署十樓葵青政務處。

— 完 —

#### 混合式工商樓宇規劃指引獲修訂

城市規劃委員會今日（星期五）公布，申請在工業用途區興建混合式工業—辦公室樓宇的規劃指引已獲修訂。

混合式工業—辦公室樓宇具備雙重用途，樓宇內每個單位都可供彈性地作工業和辦公室用途。

委員會發言人說：「規劃指引修訂前，工業—辦公室樓宇內的辦公室必須與同一工業區內的工廠或貨倉有附屬關係。」

「此後，工業—辦公室樓宇內的辦公室仍須與工業生產有附屬和直接的關係，即使該等工廠或貨倉並非設於同一區域也可以。」

由於本港的工業在結構上已經改變，為了迎合工業界的需要，委員會因此作出上述修訂。本地廠商已把生產線遷往中國和其他東南亞國家，與生產有關的行政、銷售、研究及發展、設計、品質控制和包裝則仍然在本港進行。委員會修訂指引旨在為這類廠家提供合適的辦公地方。

在工業「辦公室樓宇」的概念裏，附屬辦公室是配合在別處進行工業生產的「衛星辦公室」。這些類別以外的辦公室，例如律師行、旅行社、地產代理商、會計師和建築師行一概不准在工業「辦公室樓宇」內設置辦公室。獲得規劃許可者則例外。

這份規劃指引早在一九九〇年初公布，最近一次給委員會修訂是於去年十月。市民可前往香港花園道美利大廈十六樓規劃署索取最新的修訂版本。

— 完 —

#### 藏有瀕臨絕種植物屬違法

漁農處今日（星期五）提醒市民，未得該處事先許可而藏有瀕臨絕種植物是觸犯本港法律。

漁農處高級自然護理主任陳自強於該處人員本月初在元朗一個苗圃搜獲大批懷疑野生蘭花從而作以上呼籲。

他說：「根據動植物（保護瀕臨絕種生物）條例，事先未得漁農處處長批准而進口、出口或擁有瀕危物種均屬違例。」

「違例者一經定罪，初犯者可被判最高罰款二萬五千元，再犯者則可被判罰款最高五萬元及入獄六個月。」

該法例是為實施「瀕臨絕種野生動植物國際貿易公約」（簡稱「華盛頓公約」）而訂定。

目前，法例管制超過八千種瀕臨絕種動植物品種，包括活生、標本及其部分和衍生物等。

該案於本月七日揭發。漁農處人員當日接獲線報，搜查元朗區一個苗圃，並檢獲七十四盆共逾六千株懷疑野生蘭花。

這是漁農處歷來檢獲最大宗懷疑野生蘭花。據資料顯示，該批檢獲蘭花相信由中國西南部偷運入本港。

### 政府實施保護證人建議

政府將實施多項由保護證人調查委員會及撲滅罪行委員會提出，有關保護證人的建議。

由於一名越南籍主要控方證人在一宗謀殺案的審訊中拒絕提供證供，以致當局須於一九九二年十月終止該宗案件的審訊。港督會同行政局遂於一九九三年一月委出保護證人調查委員會，研究現行保護證人的安排。滅罪委員會亦於一九九二年年底成立一個專責委員會，研究保護證人的問題。

政府發言人說，當局將按照滅罪委員會的提議，在警察總部內設立一個中央保護證人小組。

他說：「由於其他執法機關例如香港海關及入境事務處並非經常需要保護證人，因此假如同時在這些機關成立本身的中央保護證人小組，則不符成本效益。」

他說：「不過，政府建議這些機構如需要保護證人時，可向警務處徵詢意見和尋求協助，以確保所作出的安排與警務處所採用的相若。」

政府採納的其他建議包括：

- (A) 制訂一套保護證人計劃，保護處於高度危險境況的證人；
- (B) 提供足夠的撥款予每一套保護證人計劃；
- (C) 容許證人更改姓名身分；
- (D) 與香港以外地方的其他機構建立聯繫，以便安排證人移居海外；
- (E) 制訂一套切實可行的措施，保護證人在法院提出證供時的安全；
- (F) 作出安排，確保證人在提出證供前不會受到騷擾；
- (G) 對現行使證人安心的措施及為證人提供協助的安排作出改善；
- (H) 發還證人所付出的實際開支；
- (I) 縮短不認罪案件中犯罪者初次答辯與最後進行審訊之間的時間；

(J) 檢討在所有刑事法庭內為證人而設的等候室的標準；

(K) 為羈留中的證人另行安排居所；及

(L) 展開一套有效的宣傳策略和教育計劃，把證人保護計劃，以及當局使證人安心的措施及為證人提供協助的安排告知市民。

上述(F)、(G)、(K)及(L)項的建議將立即實施；其他建議對資源有影響或須立法施行，政府將會予以研究，以便在切實可行的情況下盡快實施。

發言人說政府認為不宜按照調查委員會的建議，在保安科成立一個由中央統籌的保護證人局。

他說：「保安科不能也不應成為安排保護證人事宜的執行當局，這些工作由有關調查機關及檢控當局執行較為恰當。」

「由於各部門具有保護證人的安排，因此如在各部門之上增設另一有關機關，不但費用昂貴，而且頗費時日。此外，當局亦須獲得額外資源，以便在保安科成立保護證人局，但有關部門卻不會因此得以節省開支。」

他解釋：「在其他司法地區例如澳洲及加拿大，保護證人的工作是由警方負責執行的。」

— 完 —

#### 簽發商業登記證件副本費用調整

政府憲報今日(星期五)刊登一九九四年商業登記(修訂)規例，調整簽發商業登記證副本及分行登記證副本的費用。

政府發言人說：「上次調整簽發商業登記證副本及分行登記證副本的費用是在一九九二年，由於自上次調整後的服務成本增加，該等收費將由今年三月一日起，由三十元增至三十三元。」

發言人解釋，這是一項例行的收費調整，目的是彌補增加了的行政費用。

— 完 —

## 政府建議成立排污服務營運基金

政府建議在三月一日前於渠務署成立排污服務營運基金，使重點工程項目中的污水計劃可以盡早展開，該等計劃可減低海港污染程度達約百分之七十。

工務司詹伯樂今日（星期五）向立法局環境事務委員會和財政、稅務及金融事務委員會匯報時作上述透露。

詹伯樂表示，該營運基金的主要作用，是集合和管理政府用於規劃、設計和興建將於一九九七年前完成的重點工程項目的基本注資，和於排污收費計劃實施後，處理帳務和收費事宜。

他明確指出現時的雨水渠務、水浸防範和河道管制的服務成本，將繼續由政府直接負擔，這些支出將會與營運基金所支付的排污服務成本的支出分開。

詹伯樂亦表示政府並將會向立法局財務委員會初步申請批准撥款六十八億元，作為政府向營運基金的基本注資。政府計劃可在三月批出重點工程項目的有關合約。

政府會全面支付一百二十億元的基本工程計劃，這包括用於重點工程項目的八十億元，和用於其他污水工程的四十億元。

該營運基金將會根據營運基金條例以立法局決議案形式成立。

— 完 —

### 確認國殤墳場管理 條例草案刊登憲報

當局建議修訂法例使英聯邦國殤紀念墳場管理委員會能繼續獨立營辦及管理該委員會在本港的墳場。

有關建議載於今日（星期五）刊登憲報的一九九四年公眾衛生及市政（修訂）條例草案。

政府發言人說：「英聯邦國殤紀念墳場管理委員會是於一九一七年根據英廷敕書成立的跨政府機構，負責管理及保養用以安葬及紀念於兩次世界大戰中在英聯邦部隊中服役時喪生的人士的墳墓和紀念碑。」

該委員會在香港獨立管理兩個國殤紀念墳場，分別為西灣國殤紀念墳場和赤柱軍人墳場。

與本港所有其他墳場，不論是公眾或私人墳場一樣，這兩個國殤紀念墳場亦受公眾衛生及市政條例和有關附屬法例的規管。

發言人說：「上述法例並沒有區分當局管理公眾墳場與該委員會管理國殤紀念墳場的權力。」

「但實際上，該委員會獨立營辦及管理有關墳場的工作從未受到干預。」

「因此，當局認為應修訂有關法例，以反映現行的一貫做法，即一切有關上述兩個國殤紀念墳場的管理事宜，全由該委員會決定。」

有關條例草案於今年二月二日提交立法局審議。

— 完 —

#### 社署派毛氈予露宿者

社會福利署昨晚（星期四）在港九各區派發五百零五張毛氈予四百四十八名露宿者。

獲派毛氈的露宿者中，港島區佔一百三十四名、西九龍區二百四十七名、東九龍區十七名、新界西區二十三名及新界東區二十七名。

社署發言人表示，當天文台預測氣溫將下降至攝氏十度以下時，社署便會派發毛氈予有需要的流浪者。

他續說，昨晚派發毛氈行動是入冬以來的第三次。

— 完 —

#### 沙田舉行農曆新年燈飾

沙田農曆新年燈飾於本周日（一月二十三日）在沙田亮燈。

今年的燈飾由六萬多個燈泡組成，並沿沙燕橋、瀝源橋、城門河、翠榕橋及沙田中央公園一帶佈置。

燈飾佈置的亮燈時間為一月二十三日至二月八日及二月十三日至二十三日每日下午六時三十分至午夜十二時，而在二月九日至十二日及二月二十四日則通宵亮燈。

節日燈飾由沙田節日燈飾統籌委員會舉辦，並由沙田政務處及區域市政總署協辦。

節日燈飾並獲得沙田區議會、區域市政局及新鴻基地產集團贊助。

同時，統籌委員會亦舉辦攝影比賽以留著最美麗的燈飾時刻。

比賽分為學生組及公開組，每名參賽者最多提交兩張作品。

參賽作品須是五R或八R彩色照片。

參賽表格可在沙田九廣鐵路大廈一樓沙田政務處諮詢中心索取。

查詢請電六〇四 八〇七八內線三十三。

#### 危險物品多項收費 今日起全面調整

政府將於今日（星期五）開始調整有關鑛務及製造、貯藏、搬運及使用爆炸品的費用。

有關費用在以下四條規例中列明，它們分別為一九九四年危險品（普通）（修訂）規例、一九九四年鑛務（普通）（修訂）規例、一九九四年鑛務（安全）（修訂）規例及一九九四年危險品（政府炸藥庫）（修訂）規例。

執行有關修訂規例的土木工程署發言人說，由於往年行政及操作費用的不斷增加，因此需要調整費用彌補開支。

發言人指出，有關燃爆及爆炸品規例的收費在一九九〇年曾作出檢討，但由於一九九一年延期執行，調整的收費只在一九九二年十月才實施。

是次調整對建造業整體而言影響不大，因為爆炸品的成本只佔建築工程經費中極小部分。

根據該四項修訂規例的部分服務新舊收費對比如下：

	舊收費	新收費
(一)簽發處理爆炸品許可證	一萬八千八百三十元	二萬五千零二十五元
(二)牌照副本	一百九十元	二百零九元
(三)簽發鑛場燃爆證書	六百四十五元	八百五十七元
(四)貯存每五十公斤爆炸品	一百二十六元五角	一百六十八元
(五)運送不超過五十公斤爆炸品 (包括搬運許可證費在內)	一千六百八十五元	二千二百四十元

當局已就調整收費向危險品常務委員會作出諮詢，其成員包括來自私人機構的化學、船務、石油及貨倉工業界的代表。

— 完 —

#### 水務署用戶聯絡小組舉行會議

水務署用戶聯絡小組今晚（星期五）舉行第三次會議。

該小組於去年七月成立，旨在促進水務署與用戶間的溝通，使該署能進一步改善為市民提供的服務。

會議的主席為署理水務署副署長高贊覺，出席的還有三位助理署長、一位業務經理和該署的其他職員。

水務署人員在會議上向小組成員講述該署的客戶諮詢中心和電話諮詢小組所提供的服務。他們又談及該署於去年三月推出的服務承諾計劃。成員也獲悉該署即將提供一項自動的二十四小時電話查詢服務。他們接着商討成員提出的一些有建設性的建議及意見。

會後小組成員與主席共進晚膳。

— 完 —

### 郵署發售狗年郵票小全張及首日封

郵政署署長柏景年今日（星期五）宣布，由澳洲郵政局為聖誕島發行，以慶祝農曆新年的狗年郵票小全張及首日封，將自本月二十八日起在下列郵政局發售：

中央郵政總局  
尖沙咀郵政局  
拱北行郵政局  
加連威老道郵政局  
沙田中央郵政局  
山頂郵政局

小全張是彩色印刷，以傳統舞獅為題，並有兩款狗年設計郵票。在郵票發行首日，該小全張首日封將蓋印一九九四年一月二十日的澳洲郵戳。澳洲郵政局已宣布打算由狗年開始，發行一整系列的農曆新年郵票。

聖誕島位於印度洋。島上約有一半人口是華裔。農曆新年是島上居民大事慶祝的節日。發行農曆新年郵票不單是為了慶祝這個廣受歡迎的中國節日，亦能使可供收集以農曆新年為主題的郵票內容更加豐富。

小全張及已蓋印的小全張首日封的售價分別是五元及六元。

### 阿富汗空郵服務暫停

郵政署署長柏景年今日（星期五）宣布，由於阿富汗喀布爾機場關閉，所有空郵服務，包括空郵信件及包裹，即日起暫停。有關服務恢復時將另行公布。

— 完 —

### 本港就業輔導組

灣仔辦事處遷址

勞工處本港就業輔導組灣仔區辦事處將於明日（星期六）遷往中環海港政府大樓的新址。

本港就業輔導組灣仔區辦事處負責為銅鑼灣、灣仔、中西區及離島的求職者及曾接受再培訓的市民提供免費求職服務，及為該些區域及島嶼的僱主，提供免費招聘服務。

僱主可利用電話或傳真方式，把他們的職位空缺資料通知本港就業輔導組，而求職者則可親身前往本港就業輔導組辦事處登記找尋工作。

由星期一（一月二十四日）開始，欲將空缺資料通知灣仔區辦事處的僱主，可致電八五二 四二零二，或以傳真方式（傳真號碼：五四二 四三八二），與該辦事處聯絡。

求職者可親身前往中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓一樓該辦事處。

— 完 —

### 銀行現鈔兌換

改以港元結算

香港的三間發鈔銀行，香港上海匯豐銀行、渣打銀行，以及中國銀行，今日（星期五）宣布，在與香港金融管理局諮詢後，由下星期一（一月二十四日）起，將他們與其他持牌銀行的現鈔兌換交收以港元結算。

在同一起，發鈔銀行亦將停止向客戶收取大額存款的手續費。

三間發鈔銀行會於今日將他們的決定知會香港銀行公會的委員會。他們預期其他持牌銀行會同樣停止收取存款手續費。

香港金融管理局總裁任志剛對三間發鈔銀行的決定表示歡迎。

他說：「我很高興收取存款手續費的問題已圓滿解決。」

他補充說：「金管局已詳細研究新措施，並很滿意這對聯繫匯率的穩定性不會造成不良影響。港元貨幣將繼續百分之百由美元支持，匯率固定為一美元兌七點八港元。發鈔銀行將繼續以美元存放於外匯基金，以換取支持他們發鈔所需的負債證明書。」

財政司麥高樂爵士亦對發鈔銀行決定採用新結算安排及取消手續費表示歡迎。

麥高樂爵士說：「這對銀行客戶是一個喜訊。我感謝三間有關銀行能合作，及與金管局共同達至這良好的結果。」

— 完 —

## 成人教育課程調整收費

成人教育課程調整收費於今日（星期五）在政府憲報刊登。

政府發言人表示，官立夜中學中一至中三級課程和成人普通教育班，學費繼續全免。

一九九四／九五學年，官立夜中學中四及中五級課程學費，分十期繳交，每期學費調整至九十三元。

中、小學英文專修班及英國普通教育文憑班英文課程學費分兩期繳交，每期學費將會調整至由四百一十元至六百七十五元。

至於興趣小組課程收費亦相繼調整為每課程四百七十元。

發言人強調，調整後的收費仍然合理，沒有學生會因此而支付超過公平分擔提供課程的費用。

— 完 —

## 發展特殊教育

### 滿足地區需求

教育署署長黃星華今日（星期五）在主持明愛樂群學校開幕典禮時表示，教育署近二十年來一直致力發展特殊教育。

黃星華說，為了使特殊學校能根據香港人口的遷移，和有足夠的學額分佈各地區，教育署在各區和在新市鎮興建了標準的特殊學校。

他說：「在過去三年間，已有九間特殊學校新校舍落成。在未來一年裏，亦將有三間新校校舍落成。」

他並說：「所以在短期內，特殊教育學額的分佈亦大致能滿足分區的需求。」

黃星華強調，香港特殊教育的發展與改善，實賴各辦學團體的鼎力支持和教師員工的合作。

— 完 —

### 當局擬封閉深水埗僭建物

建築事務監督擬封閉深水埗一幢樓宇的兩個僭建物，以便在不影響住戶及公眾安全情況下予以拆卸。

該兩個單層僭建物在深水埗界限街三十四號天台搭建，作居住用途。

當局根據建築物條例，擬於本年四月十五日向香港地方法院申請封閉令的通告已於今日（星期五）在有關建築物張貼。

拆卸僭建物將於封閉令發出後隨即展開。

### 大潭灣進行挖掘工程

行政局已授權在大潭灣約六點三公頃的前濱及海床進行挖掘工程，藉以開闢一條由石澳石礦場沿岸至大潭灣的航道。該航道將作為西區海底隧道海底管道環節的一個臨時停泊處。

受影響的地方已在今日（星期五）出版的憲報刊登公告。該公告與有關圖則可向花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處，及香港仔南寧街七至十一號香港仔中心美豐閣地下二十五號鋪南區政務處查閱。

任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱或海床所擁有的權益、權利或地役權，均可於一九九五年一月二十一日前向地政總署署長以書面提出索償要求。

### 西貢灣西擴建碼頭

政府擬在西貢灣西擴建碼頭，方便當地居民及遊客。

工程將影響約三百三十六平方米的前濱及海床，詳情已刊登於今日（星期五）出版的政府憲報。有關公告及圖則已張貼在該處附近的告示板。各界人士亦可前往花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處，及新界西貢親民街三十四號西貢政府合署二樓西貢政務處查閱。

任何人士如認為自己擁有該前濱及海床的權益，權利或地役權，均可在政府憲報刊登有關公告起計兩個月內，即一九九四年三月二十一日或該日前，向地政總署署長遞交反對書。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年一月二十一日

	百萬元計
開市戶口結餘	一二四〇
流動資金調節機制償還款額	增二七六〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	四〇〇〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	無
收市戶口結餘	四〇〇〇

流動資金調節機制息率	借入	放出
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TWI) :  $127.2 * -0.2 * 21.1.94$

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	二點〇一厘
一個月屆滿	二點五六厘
三個月屆滿	二點九〇厘
六個月屆滿	三點〇六厘
十二個月屆滿	三點三六厘

外匯基金債券／香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十三個月	二五〇二	四點七五厘	一〇一點三六	三點四七厘
十六個月	二五〇五	三點七五厘	一〇〇點一五	三點六六厘
十九個月	二五〇八	四點六二五厘	一〇一點二五	三點八三厘
二十二個月	二五一一	四點一五厘	一〇〇點二七	四點〇三厘
三十三個月	三六一〇	四點二〇厘	九十九點二九	四點五二厘

總成交額

三百八十八億二千一百萬元。